



# LUTTE CONTRE LA LÈPRE

bulletin trimestriel - mars 2013 - N°118



**La construction de maisons  
pour les familles les plus démunies**

Chère Donatrice, Cher Donateur,  
Un repas coûte moins de CHF 2.- par  
jour pour chaque personne  
hospitalisée à Kien Khleang.

Dans le domaine de la réhabilitation  
socio-économique, nos prêts s'éche-  
lonnent entre USD 100 et 300 pour  
des projets d'agriculture, d'élevage  
ou l'ouverture de petits commerces.

Nous dépensons pour chaque enfant  
lépreux ou enfant de lépreux que  
nous soutenons dans leurs études  
primaires ou secondaires (frais sco-  
laires, uniforme et nourriture)  
environ USD 240 par an.

Chaque centime compte!  
Par conséquent nous vous prions de  
bien vouloir accepter tous  
ensemble l'expression de notre  
profonde gratitude pour votre  
générosité sans laquelle  
rien n'est possible.

**Merci !**

JAB  
1200 Genève 2

Changement d'adresse à communiquer au: CIOMAL - Chemin du Pt.-Sacconex 28 A - 1209 Genève  
Bulletin trimestriel / Abonnement annuel: CHF 1.- / No. 118 - mars 2013

**Empfangsschein / Récépissé / Ricevuta**  
Einzahlung für / Versement pour / Versamento per  
**Fondation CIOMAL**  
1209 Genève



**Einzahlung Giro**  
Einzahlung für / Versement pour / Versamento per  
**Fondation CIOMAL**  
1209 Genève



**Versement Virement**  
Keine Mitteilungen anbringen  
Pas de communications  
Non aggiornate comunicazioni

**Versamento Girata**



Referenz-Nr./N° de référence/N° di riferimento

Konto / Compte / Conto **01-54850-2**  
CHF  
Einzahlung von / Versé par / Versato da

Konto / Compte / Conto **01-54850-2**  
CHF  
Einzahlung von / Versé par / Versato da

609

Die Annahmestelle  
L'office de dépôt  
L'ufficio d'accettazione

## Construction de la maison Mme Phorn Sony, malade de la lèpre

La population cambodgienne est extrêmement pauvre, selon le programme de développement des Nations-Unies pour la réduction de la pauvreté au Cambodge du 21 mars 2011, 80% de la population est rurale et 92% des personnes pauvres vivent dans les zones rurales. Sans aides, elles vivent au jour le jour, sans moyens d'améliorer leur situation, ni celle de leurs enfants.

Les malades de la lèpre, souvent handicapés, vivent pour la plupart dans des habitats vétustes qui ne résistent pas aux intempéries. Ils n'ont pas les moyens physiques, techniques et financiers pour construire un habitat de qualité. **Dans son programme de réhabilitation économique et sociale, la Fondation CIOMAL soutient financièrement les patients les plus démunis pour la construction d'une maison.**

Des sanitaires sont construits en dehors de la maison, et peuvent servir à plusieurs familles et ainsi éviter beaucoup de maladies.

La construction d'une maison avec des sanitaires coûte en moyenne **2'300 USD**.

« Mon nom est Phorn Sony, 40 ans. Je suis né et je vis au village de Seray dans la province de Kampong Chhnang.

Je suis la seule personne de ma famille à avoir la lèpre. En 1980, j'avais 20 ans quand j'ai découvert ma maladie; je me suis coupé la jambe et cela n'a jamais guéri. Je me suis rendue auprès d'un guérisseur khmer, mais cela ne s'est pas

amélioré. C'est alors qu'on m'a dit que je pouvais avoir la lèpre. Le superviseur provincial, qui s'occupe de la lèpre, est venu et a diagnostiqué la maladie. Malheureusement, le traitement n'était pas encore disponible. En 1982, je me suis mariée avec Phan Chhun, qui avait aussi la lèpre et souffre de handicaps à la jambe et à la main. Nous avons eu quatre enfants, trois filles et un garçon. En 1997, j'ai enfin reçu le traitement pour soigner la lèpre. Aujourd'hui, grâce au **CIOMAL**, nous avons enfin une vraie maison. »

la maison avant



la construction



la nouvelle maison



CIOMAL

28 A. ch. du Petit-Saconnex  
CH - 1209 GENEVE  
TEL +41 (0)22 733 22 52  
FAX +41 (0)22 734 00 60  
www.ciomal.ch - info@ciomal.ch

LUTTE CONTRE LA  
LÈPRE



Le CIOMAL est certifié par le ZEWO



CIOMAL

28 A. ch. du Petit-Saconnex  
CH - 1209 GENEVE  
TEL +41 (0)22 733 22 52  
FAX +41 (0)22 734 00 60  
www.ciomal.ch - info@ciomal.ch

Pour vos versements postaux :  
n° CCP 12-13717-1